



**MINI CHOPPER
CH 2477**

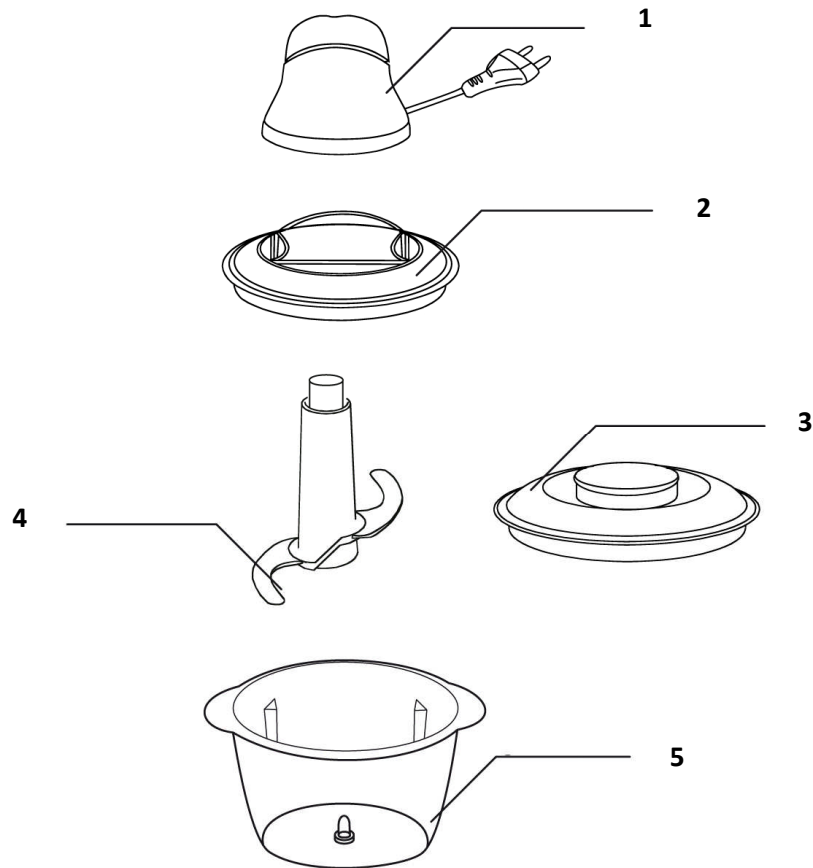


Proficiat, u kocht zonet een fantastische hakmolen, een betrouwbaar en kwalitatief product uit het FRITEL Quality gamma.
Lees de gebruiksaanwijzing vooraleer u de hakmolen in gebruik neemt en bewaar ze zorgvuldig!

Félicitations, vous venez d'acheter un hachoir fantastique, un produit fiable et qualitatif de la gamme FRITEL Quality.
Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser le hachoir et conservez-le soigneusement!

Congratulations, you have just bought a fantastic chopper, a reliable and qualitative product from our FRITEL Quality range.
Read this instruction manual before you use the chopper and save them carefully.

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf dieses phantastischen Zerkleinerer, ein zuverlässiges und qualitativ hochwertiges Produkt aus dem FRITEL Quality-Sortiment.
Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung Sorgfältig und bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf!



NL- PRODUCTOMSCHRIJVING

1. Motorblok
2. Tussendecksel
3. Bewaardecksel
4. Hakmes
5. Glazen kom

De fabrikant behoudt zich het recht voor om ten allen tijde technische en andere wijzigingen aan te brengen.

D- PRODUKTBESCHREIBUNG

1. Motorgehäuse
2. Zwischendeckel
3. Lagerdeckel
4. Hackmesser
5. Glasschale

Der Hersteller behält sich das Recht vor, am gerät technische oder andere Änderungen vorzunehmen.

FR- DESCRIPTION DU PRODUIT

1. Bloc moteur
2. Couvercle intermédiaire
3. Couvercle
4. Couteau hachoir
5. Bol en verre

Le fabricant se réserve à tout temps le droit d'apporter des modifications de type technique ou autre.

GB- PRODUCT DESCRIPTION

1. Motor block
2. Dividing lid
3. Lid
4. Chopping knife
5. Glass bowl

The manufacturer maintains the right to introduce technical and or other changes at any time.

I. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Hakmolen alleen gebruiken met 230 Volt wisselstroom.
- Voor uw eigen veiligheid zal het apparaat niet werken indien het niet correct gemonteerd werd.
- **NOOIT** met de handen aan het mes komen!
- Dit apparaat is enkel bestemd voor het mixen/verwerken van voedingsmiddelen.
- Het apparaat steeds op een hittebestendige, droge en vaste ondergrond plaatsen, zoals een keukentablet of tafel, zodat het apparaat niet kan kantelen of schuiven.
- Gebruik het apparaat **NOOIT** buiten, in de directe nabijheid van warmtebronnen of in ruimtes met een hoge luchtvochtigheidsgraad.
- Het motorblok, het elektrisch snoer en de stekker **NOOIT** in of onder water dompelen of in enige andere vloeistof. Enkel reinigen met een vochtige doek.
- Gebruik **NOOIT** accessoires, onderdelen of hulpstukken van andere merken/modellen.
- **OPGELET:** Wees uiterst voorzichtig bij gebruik wanneer er kinderen in de buurt zijn. **NOOIT** het apparaat onbewaakt achterlaten in de buurt van kinderen. Kinderen moeten in het oog gehouden worden om er zeker van te zijn dat ze niet met het toestel spelen. Dit apparaat is niet geschikt om gebruikt te worden door kinderen, mindervaliden, personen met een verminderde fysieke of mentale capaciteit of door personen met een gebrek aan kennis en ervaring aangaande het gebruik van het apparaat.
- Laat het apparaat **NOOIT** zonder toezicht als het in werking is en verplaats het **NOOIT** wanneer het in werking is.
- **NOOIT** aan het elektrisch snoer trekken om de stekker uit het stopcontact te trekken. Gebruik **NOOIT** verlengsnoeren en rol het elektrisch snoer **STEEDS** volledig uit. Gebruik het apparaat en het elektrisch snoer **NOOIT** in de nabijheid van warmtebronnen, zoals fornuizen, ovens, verwarming,...
- -Het elektrisch snoer **NOOIT** rond het apparaat draaien als het in werking is; Plooi het elektrisch snoer **NOOIT** en knijp er **NOOIT** in .
- Laat het elektrisch snoer **NOOIT** over de rand van de tafel of het aanrecht hangen.
- Gebruik het apparaat **NOOIT** indien het elektrisch snoer beschadigd is. In dat geval het apparaat onmiddellijk binnenbrengen bij een erkende hersteller.
- Het apparaat is enkel bedoeld voor huishoudelijk gebruik en mag **NOOIT** langer dan 1 minuut continu gebruikt worden.
- Wacht tot de motor volledig gestopt is met draaien alvorens het mes aan te raken.
- De hakmolen onmiddellijk uitschakelen en de stekker uittrekken:
 - o Na gebruik of wanneer het apparaat **NIET** in gebruik is.
 - o Indien de hakmolen **NIET** goed functioneert.
 - o Bij reiniging van het apparaat.
- **NOOIT** aan het elektrisch snoer zelf trekken om de stekker uit het stopcontact te trekken. Gebruik **NOOIT** verlengsnoeren en rol het elektrisch snoer steeds volledig uit. Plaats het apparaat **STEEDS** in de nabijheid van een stopcontact voor een gemakkelijke aansluiting. Gebruik het elektrisch snoer en het apparaat **NOOIT** in de nabijheid van warmtebronnen zoals fornuizen, ovens of verwarming.
- Gebruik **NOOIT** het apparaat indien het mes, kom of deksel beschadigd zijn.
- Reparaties mogen alleen door een erkende vakman of door een erkende reparatiedienst uitgevoerd worden.
- Personen die deze gebruiksaanwijzing **NIET** gelezen hebben, mogen dit apparaat **NOOIT** gebruiken.

II. GEBRUIK VAN DE HAKMOLEN

- Plaats het hakmes op de vaste as in het midden van de kom.
- Voeg dan pas de ingrediënten toe.
- Plaats het tussendeksel op de glazen kom (zo niet werkt het apparaat niet).
- Plaats het motorgedeelte op de kom met tussendeksel en druk hierop om het apparaat in werking te stellen.

III. ENKELE RICHTLIJNEN

- Controleer steeds of het mes correct geplaatst werd en vrij kan draaien.
- Deze hakmolen is ideaal voor het fijnhakken van uien, peterselie, babyvoeding, enz. maar is **NIET** geschikt voor fijnhakken van harde ingrediënten zoals koffiebonen, ijsblokjes, of bevroren voedsel.
- Dit apparaat is geen vleesmolen en is dus **NIET** geschikt voor het malen van vlees.

- Dit apparaat is **GEEN** blender en dus **NIET** geschikt voor het mixen van vloeistoffen.
- Voor een goede werking mag de kom **NOOIT** te vol geladen worden.
- Indien het mes niet draait of hapert, trek de stekker uit het stopcontact, en controleer dan of er een obstructie/belemmering in de kom is en verwijder deze dan. Raak hierbij de messen **NOOIT** met de handen aan!
- Om een gelijkmatig resultaat te bekomen is het aangewezen om ingrediënten van dezelfde grootte te gebruiken en om de max. inhoudsaanduiding op de kom niet te overschrijden.
- Laat de motor niet draaien wanneer er geen ingrediënten in de kom zitten, dit kan immers leiden tot oververhitting en zelfs beschadiging van uw apparaat.
- Nadat het hakmes verwijderd is, kan u de kom in een microgolfoven gebruiken of deze in de koelkast bewaren (met het afsluitdeksel).
- Indien de ingrediënten tegen de wand van de glazen kom kleven, maak ze dan los met een houten spatel.

IV. ONDERHOUD EN REINIGING VAN DE HAKMOLEN EN TOEBEHOREN

1. Schakel het apparaat uit en trek het snoer uit het stopcontact.
2. Verwijder de toebehoren.
3. Het motorgedeelte **NOOIT** in water of andere vloeistoffen dompelen. Reinig dit gedeelte enkel met een vochtige doek en droog zorgvuldig af. Draag er steeds zorg voor dat er nooit water in het apparaat loopt!
4. De toebehoren (kom, hakmes, deksels) kan u in een lauwwarm sopje met detergent afwassen. Goed afspoelen onder klaar water. U kan deze toebehoren eveneens in de vaatwasser reinigen.

Gebruik **GEEN** schuursponsjes, agressieve reinigingsmiddelen of vloeistoffen zoals alcohol, petroleum of aceton om het apparaat te reinigen. Het apparaat is makkelijker te reinigen indien dit onmiddellijk na gebruik gedaan wordt.

V. NUTTIGE WENKEN BIJ STORINGEN

Bij een storing aan het apparaat of bij een beschadiging van het snoer, het toestel zeker niet meer gebruiken. Wend u onmiddellijk tot uw verkooppunt.

HET APPARAAT IS ONTWERPEN VOOR HUISHOUEDELIJK GEBRUIK. BIJ PROFESSIONEEL GEBRUIK VERVALLEN DE GARANTIEVOORWAARDEN.

DEFECTEN EN/OF BESCHADIGINGEN TEN GEVOLGE VAN HET NIET NALEVEN VAN DE GEBRUIKSAANWIJZING WORDEN NIET GEDEKT DOOR DE GARANTIE.

VI. GARANTIEBEPALINGEN

De garantie loopt vanaf de aankoopdatum.

Duur van de garantie: 2 jaar

- De waarborg dekt het vervangen van het motorblok die door onze technische diensten als defect beschouwd wordt. De toebehoren vallen niet onder de waarborg zijnde: deksels, hakmes en kom.
- De waarborg is enkel geldig voor de eerste gebruiker.
- De verzendingskosten zijn steeds ten laste van de koper, zowel het opsturen als de terugzending.

De garantie wordt enkel en alleen toegekend na voorlegging van uw aankoopfactuur.

De garantie vervalt automatisch in de volgende gevallen:

- Bij verkeerde aansluiting, vb. te hoge elektrische spanning.
- Bij verkeerd, oneigen of abnormaal gebruik.
- Bij onvoldoende of verkeerde onderhoud.
- Bij herstelling of wijziging door niet gemachtigde derden.
- Bij verwijderen en/of veranderen van de identificatienummers.



VII. MILIEU

Gooi dit apparaat op het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever het in op een officieel verzamelpunt om het te laten recyclen. Op deze wijze helpt u om het milieu te beschermen.

XI. AANSPRAKELIJKHEDEN

Alle aansprakelijkheden, zowel naar de gebruiker(s) als naar alle derden, die zouden voortvloeien uit niet-naleving van alle in deze gebruiksaanwijzing vermelde gebruiksvorschriften, kunnen onder geen enkel beding ten laste worden gelegd van de fabrikant. Bij niet-naleving van deze veiligheidsvoorschriften vrijwaart de gebruiker van dit apparaat, of welke persoon ook die deze veiligheidsvoorschriften niet heeft nageleefd, de fabrikant voor alle aansprakelijkheden die de fabrikant ten laste kunnen gelegd worden.

FR

MODE D'EMPLOI

I. CONSIGNES DE SECURITE

- N'utilisez le hachoir qu'avec du courant alternatif de 230 Volt.
- Pour votre propre sécurité, l'appareil ne fonctionnera pas s'il n'est pas assemblé correctement.
- **NE** touchez **JAMAIS** les couteaux avec vos mains !
- Cet appareil est seulement conçu pour couper des aliments.
- Posez **TOUJOURS** l'appareil sur un plan de travail résistant à la chaleur et stable, comme une tablette de cuisine ou une table, pour éviter que l'appareil ne bascule ou ne glisse.
- N'utilisez **JAMAIS** l'appareil dehors, dans les environs direct d'une source de chaleur ou dans des espaces avec une forte humidité.
- **NE** plongez **JAMAIS** le bloc moteur, le cordon électrique ou la prise de courant dans l'eau ou une autre substance liquide. Nettoyez-les uniquement à l'aide d'un chiffon humide.
- N'utilisez **JAMAIS** d'accessoires ni de pièces détachées d'autres marques/modèles.
- **ATTENTION** : Soyez extrêmement prudent lors de l'usage en présence d'enfants. Ne **JAMAIS** laisser l'appareil sans surveillance en présence d'enfants. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Cet appareil ne peut pas être utilisé par des enfants, des personnes handicapées, des personnes avec des capacités physique ou mental réduites ou avec une connaissance et expérience insuffisante concernant l'utilisation de la friteuse. Ne laissez **JAMAIS** l'appareil sans surveillance et ne le déplacez **JAMAIS** lorsqu'il est en marche.
- **NE** tirez **JAMAIS** sur le cordon électrique même pour débrancher le hachoir de la prise de courant. N'utilisez **JAMAIS** de rallonges et déroulez **TOUJOURS** votre cordon électrique entièrement. Placez l'appareil à proximité d'une prise de courant pour une connexion facile. N'utilisez **JAMAIS** le cordon électrique de votre hachoir à proximité de sources de chaleur, comme plaques de cuisson, ...
- Ne tournez **JAMAIS** le cordon électrique au tour de l'appareil lorsqu'il est en marche. Ne pliez **JAMAIS** le cordon électrique et ne le pincez **JAMAIS**.
- Ne laissez **JAMAIS** pendre le cordon électrique au dessus du bord de la table ou du plan de travail.
- Coupez **immédiatement** le hachoir et retirez la prise :
 - o Après chaque utilisation et quand vous ne l'utilisez **PAS**.
 - o En cas de mauvais fonctionnement.
 - o Pour le nettoyer.
- N'utilisez **JAMAIS** l'appareil si le couteau, le bol ou le couvercle sont endommagés.
- Les réparations **NE** peuvent **JAMAIS** être réalisées que par un agent ou un service de réparation agréé.
- Le hachoir est destiné à un usage domestique et **ne** peut **JAMAIS** fonctionner plus de 1 minute sans interruption.
- Les personnes n'ayant **PAS** lu ce mode d'emploi **ne** peuvent **JAMAIS** utiliser ce hachoir.

II. UTILISATION DU HACHOIR

- Placez le couteau sur l'axe fixe au milieu du bol.
- Introduisez les ingrédients.
- Placez le couvercle intermédiaire sur le bol en verre (sinon l'appareil ne fonctionne pas)
- Placez le bloc moteur sur le bol avec le couvercle intermédiaire et appuyez pour la mise en marche.

III. QUELQUES CONSEILS

- Contrôlez toujours que le couteau soit assemblé correctement et puisse tourner librement.
- Ce hachoir est idéal pour : oignons, persil, aliments pour bébés, ... mais il **n'est PAS** fait pour hacher des ingrédients durs, comme des graines de café, des glaçons ou de la nourriture surgelée.
- Cet appareil n'est pas un hachoir à viande et **ne** convient dès lors **PAS** pour hacher de la viande.

- Cet appareil **n'est PAS** un blender et **ne** convient dès lors **PAS** pour mixer des liquides.
- Pour un résultat optimal **ne JAMAIS** surcharger le bol.
- Si le couteau ne tourne pas bien ou bafouille, enlevez la prise de la prise de courant, et vérifiez s'il n'y a pas d'obstruction dans le bol, au quel cas vous devez l'enlever. **Ne touchez JAMAIS** les couteaux avec les mains !
- Pour obtenir un résultat égal il est conseillé d'utiliser des ingrédients de la même taille et de ne pas dépasser l'indication max. sur le bol.
- Si vous souhaitez mouliner les ingrédients ceux-ci doivent être précuits.
- **Ne JAMAIS** mettre en marche le hachoir quand il est vide, cela pourrait causer une surchauffe et un endommagement de votre appareil.
- Après avoir enlevé le couteau hachoir, le bol peut être mis au micro-ondes ou au frigo (avec le couvercle).
- Si les ingrédients adhèrent à la paroi du bol, enlevez-les à l'aide d'une palette de bois.

IV. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

1. Eteignez l'appareil et retirez la prise de la prise de courant.
2. Enlevez les accessoires.
3. **Ne plongez JAMAIS** le bloc moteur dans l'eau ou dans un autre liquide. Nettoyez-le avec un chiffon humide et séchez soigneusement. Veillez à ce qu'il **n'y ait JAMAIS** d'eau qui coule dans le bloc moteur.
4. Les accessoires (le bol, le couteau hachoir, les couvercles) sont prévus pour le lave-vaisselle.

N'utilisez **JAMAIS** d'éponge abrasive, de produits de nettoyage agressifs ou de liquides comme de l'alcool, du pétrole ou de l'acétone pour nettoyer l'appareil. L'appareil est facile à nettoyer lorsqu'effectué directement après utilisation.

V. CONSEILS UTILES EN CAS DE DEREGLEMENT

En cas de dérèglement, ne pas utiliser le hachoir. Adressez-vous immédiatement à votre point de vente. En cas d'endommagement du cordon électrique, amener l'appareil immédiatement à votre point de vente..

CET APPAREIL EST CONCU POUR USAGE DOMESTIQUE. EN CAS D'USAGE PROFESSIONNEL, LES CONDITIONS DE GARANTIE ECHOIENT AVEC EFFET IMMEDIAT.

LES DEGATS ET/OU ENDOMMAGEMENTS SUITS AU NON-RESPECT DU MODE D'EMPLOI FONT EXPIRER LES CONDITIONS DE GARANTIE.

VI. CONDITIONS DE GARANTIE

La garantie prend cours à la date d'achat.

Durée de la garantie : 2 ans.

- La garantie couvre le remplacement du bloc moteur reconnu défectueux par notre service technique. Les accessoires qui ne sont pas couverts par la garantie sont : le bol, le couteau, le couvercle intermédiaire et le couvercle.
- La garantie n'est valable que pour le premier utilisateur.
- Les frais de transport sont **TOUJOURS** à charge de l'acheteur tant pour l'envoi que pour l'enlèvement.
-

La garantie ne peut être appliquée que sur présentation de la facture d'achat.

La garantie n'est pas d'application dans les cas suivants :

- Branchement incorrect, par exemple trop haute tension électrique.
- En cas d'utilisation incorrecte, inadéquate ou anormale.
- En cas d'entretien insuffisant ou incorrect. En cas de réparation ou modification réalisées par un tiers non agréé.
- En cas de disparition et / ou modification des numéros d'identification.



VII. ENVIRONNEMENT

Ne jetez pas cet appareil en fin de vie avec les ordures ménagères, mais portez-le à un endroit prévu à cet effet par les pouvoirs publics pour le recyclage. Vous aiderez, ainsi, à protéger l'environnement.

VIII. RESPONSABILITES

Toutes les responsabilités, aussi bien envers le(s) utilisateur(s) qu'envers les tiers, qui résultent du non-respect de toutes les prescriptions de sécurités dans ce mode d'emploi, ne peuvent à aucune condition être inculpées au fabricant. En cas de non-respect des prescriptions de sécurité, l'utilisateur de l'appareil, ou toute autre personne ne pas ayant appliqué ces prescription de sécurité, préserve le fabriquant de toutes responsabilités qui de ce fait pourraient être inculpées au fabriquant.

GB

INSTRUCTION MANUAL

I. SAFETY REGULATIONS

- The chopper can only be used with 230V AC.
- For your own safety, the appliance will not function if not assembled correctly.
- **NEVER** touch the knife with your hands!
- This appliance is only meant to mix/process food.
- **ALWAYS** put the appliance on a heat resistant, dry and stable base, such as a kitchen table, in order for the appliance not to turn over nor slide.
- **NEVER** use the appliance outdoors, or in the direct surroundings as a heating source or in rooms with a high degree of humidity.
- **NEVER** plunge the motor block, the cord or the plug into water or any other liquid. Only clean it with a moist cloth.
- **ATTENTION: ALWAYS** be very careful when using the appliance in the presence of children. **NEVER** leave the appliance unattended in the presence of children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. **NEVER** let children, disabled persons, persons with reduced physical or mental capabilities or persons with lack of experience and knowledge use the appliance.
- **NEVER** leave the appliance unattended nor move the appliance when in use.
- **NEVER** pull the cord itself to pull the plug from the socket. **NEVER** use extension cords and **ALWAYS** unroll the cord completely. **ALWAYS** put the appliance near a socket easy to reach. **NEVER** use the cord in the proximity of sources of heat, such as ovens, stoves or heating.
- Wait for the motor to have stopped completely before touching the knife.
- **ALWAYS** switch of the appliance and pull out the plug:
 - o After use or when the appliance is not in use.
 - o If the chopper doesn't function properly.
 - o When cleaning the appliance.
- **NEVER** use the appliance if knife, bowl or lid are damaged.
- Repairs can only be executed by a recognized expert or a recognized repair shop.
- The appliance is intended for household use and cannot be used for more than 1 minute at a time.
- Persons who haven't read this instruction manual can B use this appliance.

II. USE OF THE CHOPPER WITH THE KNIFE

- Place the chopping knife in the middle of the bowl.
- Add the ingredients.
- Put the lid on the bowl (if not the appliance will not function)
- Put the motor block on the bowl with the lid and push to put the appliance in operation.

III. GUIDELINES

- **ALWAYS** check if the knife is well assembled and can turn easily.
- This chopper is ideal for chopping onions, parsley, baby food... but is **NOT** suited for chopping hard ingredients like coffee beans, ice cubes or frozen food.
- This appliance is not a meat grinder, and therefore it is **NOT** suited for grind meat.
- This appliance is not a blender and therefore **NOT** suited for mixing liquids.
- For a good functioning, the bowl may **NEVER** be overloaded.

- If the knife doesn't turn well or doesn't work properly, pull the plug and check the bowl for obstructions, should there be obstruction, remove it. **NEVER** touch the knife with your hands!
- For uniform quality use equal sized ingredients and do not exceed the max. quantity indicated on the bowl.
- If you would like to mash the ingredients make sure they are pre cooked.
- **NEVER** use the chopper when empty, for this would cause overheating and even damage to your appliance.
- When the knife is removed you can put the bowl in the microwave and in the fridge (with the lid).
- If the ingredients are stuck against the walls of the bowl, loosen them with a wooden spatula.

IV. MAINTENANCE AND CLEANING

1. Turn off the appliances and pull the plug.
2. Remove the accessories.
3. **NEVER** plunge the motor block into water or any other liquid. Only clean with a moist cloth and dry carefully. **ALWAYS** be careful no water runs into the motor block.
4. The accessories (the bowl, the knife, and the lids) can be cleaned in soap. Rinse carefully. These accessories are dishwasher proof.

Do not use any scourer, aggressive cleansing agent or liquids such as alcohol, petrol or acetone to clean the appliance. The appliance is easier to clean when done right after use.

V. PRACTICAL TIPS IN CASE OF MALFUNCTIONS

Do not use the appliance in case of a malfunction or when the power cord is damaged. Please address your sales point immediately. If the power cord is damaged, immediately return your appliance to your sales point.

THE APPLIANCE HAS BEEN DESIGNED FOR DOMESTIC USE. THE GUARANTEE CONDITIONS EXPIRE UPON PROFESSIONAL USE.

DEFECT AND/OR DAMAGES FOLLOWING TO THE NON OBSERVANCE OF THE USER MANUAL ARE NOT COVERED BY THE GUARANTEE.

VI. GUARANTEE CONDITIONS

Your guarantee starts on the day of purchase.

Valid for 2 years

- The guarantee covers every repair and / or replacement free of charge of the parts recognized defective by our technical department. The accessories: bowl, knife and lids are not covered by the guarantee.
- The guarantee is only valid for the original user.
- Carriage both ways is for the purchaser's account.

The guarantee only applies after submitting the purchasing invoice.

- Incorrect connection, e.g. electric voltages.
- Abnormal use or misuse handling.
- Lack of care.
- Modifications or repairs made to the appliance by persons not authorized by us as manufacturer.
- When reference numbers are altered or removed.

VII. ENVIRONMENT

Do not throw the appliance away with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this you will help to preserve the environment.



VIII. LIABILITIES

All liabilities, towards both consumer(s) and third parties, which could result from not observing all the safety regulations prescribed in this user manual, can under no circumstances be charged to the manufacturer. In case of

non observation of these safety regulations, the user of the appliance, or any other person not having observed these safety regulations, protects the manufacturer from all responsibilities that he could be charged with.

DE

GEBRAUCHSANWEISUNG

I. SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- Der Zerkleinerer ausschließlich mit 230 Volt Wechselstrom benutzen.
- Für Ihre Sicherheit wird das Gerät nicht funktionieren wenn es nicht korrekt montiert wurde.
- **NIEMALS** die Messer mit den Händen berühren!!!
- Dieses Gerät ist nur für das Mixen/Verarbeiten von Nahrungsmittel bestimmt.
- Das Gerät immer auf einem hitzebeständigen, trockenen und festen Untergrund wie eine Anrichte oder einen Tisch setzen, so dass das Gerät nicht kippen oder verschieben kann.
- Gebrauchen Sie das Gerät nie draußen, in direkter Nähe von Wärmequellen oder in Räume mit hoher Luftfeuchtigkeit.
- Motorteil, Schnur und Stecker **NIEMALS** in Wasser oder eine andere Flüssigkeit tauchen. Nur mit einem feuchten Tuch reinigen.
- Gebrauchen Sie **NIE** Zubehör oder Teile anderen Marken/Modelle.
- **ACHTUNG:** Seien Sie äußerst vorsichtig während des Gebrauch im Beisein von Kinder. **NIEMALS** das Gerät unbewacht lassen im Beisein von Kinder. Kinder müssen immer beaufsichtigt werden sodass sie nicht mit dem Gerät spielen. Dieses Gerät ist nicht geeignet für Kinder, Behinderte, Personen mit beschränkter physischen oder mentalen Kapazitäten oder Personen mit unzureichendem Kenntnis und Erfahrung hinsichtlich den Gebrauch diesen Gerät.
- Lassen Sie das Gerät **NIE** ohne Aufsicht und stellen Sie es **NIE** um wenn es eingeschaltet ist.
- Netzstecker **IMMER** am Stecker und **NIEMALS** am Kabel aus der Steckdose ziehen. Gebrauchen Sie **NIE** Verlängerungskabel und rollen Sie den Kabel **IMMER** völlig ab. Gebrauchen Sie das Gerät und den Kabel **NIE** in der Nähe von Wärmequellen wie Kochherde, Ofen, Heizung, ...
- Der Kabel **NIE** um das Gerät drehen wenn es eingeschaltet ist. **NIE** den Kabel knicken und **NIE** in den Kabel Kneifen.
- Lassen Sie den Kabel **NIE** über dem Rand einer Anrichte oder eines Tisches hängen.
- Gebrauchen Sie das Gerät **NIE** wenn der Kabel beschädigt ist. In diesem Fall bringen Sie das Gerät unmittelbar zu einer anerkannten Reparaturstelle.
- Das Gerät ist für die Nutzung im Haushalt geeignet und darf nicht länger als 1 Minute durchgehend eingeschaltet sein.
- Warten Sie bis den Motor völlig zum Stillstand gekommen ist bevor Sie die Messer berühren.
- Den Zerkleinerer unmittelbar ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen:
 - nach Benutzung oder falls das Gerät nicht benutzt wird
 - bei mangelhafter Funktion
 - während der Reinigung
- Gebrauchen Sie das Gerät **NIE** wenn Messer, Schale oder Deckel beschädigt sind.
- Reparaturen dürfen ausschließlich von anerkannten Fachleuten oder Reparaturstellen durchgeführt werden
- Personen, die diese Gebrauchsanweisung **NICHT** gelesen haben, dürfen diesen Zerkleinerer **NIE** benutzen.

II. GEBRAUCH DES ZERKLEINERER UND ZUBEHÖRE

- Stellen Sie das Hackmesser auf die feste Achse in der Mitte der Schale.
- Fügen Sie dann erst die Zutaten hinzu.
- Stellen Sie den Zwischendeckel auf die Glasschale(sonst wird das Gerät nicht einschalten).
- Stellen Sie das Motorteil auf die Glasschale mit Zwischendeckel und drücken Sie darauf um das Gerät in Betrieb zu setzten.

III. TIPS:

- **IMMER** kontrollieren ob das Hackmesser korrekt montiert wurde und frei drehen kann.
- Dieser Zerkleinerer ist ideal für das Feinhacken von Zwiebeln, Petersilie, Babynahrung, usw. ... ist aber **NICHT** geeignet für das Zerkleinern von harten Zutaten wie Kaffeebohnen, Eiswürfel oder Gefrierzutaten.
- Dieses Gerät ist keinen Fleischwolf, also nicht geeignet für das Mahlen von Fleisch.

- Dieses Gerät ist kein Blender, also nicht geeignet für das Mischen von Flüssigkeiten.
- Für eine gute Funktion **NIEMALS** die Glasschale überladen.
- Wenn das Hackmesser nicht oder schlecht dreht, der Netzstecker aus der Steckdose ziehen, kontrollieren ob die Zutaten das Hackmesser blockieren und eventuell entfernen. **NIEMALS** die Messer mit den Händen berühren!!!
- Ein gleichmäßiges Ergebnis bekommen Sie wenn Sie Zutaten von der gleichen Größe gebrauchen, und wenn Sie die max. Inhaltsangabe nicht überschreiten.
- Lassen Sie den Motor nicht drehen wenn es keine Zutaten in der Schale gibt, weil das Überhitzung und sogar Beschädigung des Gerätes verursachen kann.
- Nach Entfernung des Hackmessers können Sie die Schale in der Mikrowelle setzen oder im Kühlschrank auflagern (mit Lagerdeckel).

Falls die Zutaten an der Innenseite der Kunststoffschale hängen bleiben, lösen Sie diese am besten mit einem Holzspatel.

IV. WARTUNG UND REINIGUNG

Das Gerät ausschalten, die Schnur aus der Steckdose ziehen und warten bis den Motor nicht mehr dreht. Das Zubehör entfernen.

Der Motorteil **NIE** in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Dieser Teil nur mit einem feuchten Tuch reinigen und danach sorgfältig abtrocknen. Sorgen Sie dafür, dass niemals Wasser in das Gerät gelangen kann! Das Zubehör können Sie in warmen Wasser mit Spülmittel reinigen oder im Geschirrspüler.

Bitte keine Topfkratzer, aggressive Reinigungsmittel oder Flüssigkeiten wie Alkohol, Petroleum oder Aceton verwenden zur Reinigung des Gerätes. Das Gerät ist am einfachsten zu reinigen sofort nach Gebrauch.

V. NÜTZLICHE HINWEISE BEI STÖRUNGEN

Falls einer Panne am Gerät sollen Sie es sicherlich nicht mehr gebrauchen. Wenden Sie sich an Ihren Verkäufer. Falls Beschädigung der Elektroschnur, bringen Sie auch unmittelbar das Gerät zu Ihre Verkaufsstelle.

DAS GERÄT IST FÜR HAUSHALTlichen GEBRAUCH KONZIPIERT. BEI PROFESSIONELLEM GEBRAUCH IST DIE GARANTIE UNMITTELBAR HINFÄLLIG

DIE GARANTIE DECKT KEINE DEFEKTE UND/ODER BESCHÄDIGUNGEN INFOLGE NICHT FOLGEN DES GEBRAUCHSANWEISUNG.

VI. GARANTIEBEDINGUNGEN

Die Garantie beginnt mit dem Ankaufstag.

Dauer der Garantie: 2 Jahre

- Die Garantie deckt den Ersatz des Motorblocks, falls er von unserer technischen Abteilung als defekt anerkannt wird. Die Garantie deckt kein Zubehör wie Deckel, Hackmesser und Glasschale.
- Die Garantie gilt nur für den Erstkäufer
- Die Portokosten für den hin- und Rückversand gehen zu Lasten die Käufers.

Die Garantie gilt nur nach Vorlage der, durch den Verkäufer beim Verkauf ordnungsmäßig ausgefüllten Garantiebescheinigung oder der Verkaufsrechnung.

Die Garantie ist hinfällig bei:

- Nicht korrekter Anschluss, z.B. übermäßige Netzspannungsschwankungen.
- Nicht normaler oder zweckwidriger Gebrauch oder Behandlung.
- Fehlende oder falsche Pflege.
- Geräte die von unautorisierten Dritten verändert oder repariert wurden.
- Geräte deren Kennnummern beseitigt oder verändert wurden.



VII. UMWELT

Setzen Sie dieses Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht beim normalen Hausmüll, aber geben Sie es ab in einem offiziellen Sammelpunkt zur Recycling. So helfen Sie die Umwelt zu schützen.

VIII. HAFTUNG

Alle Haftung ebenso nach Gebraucher als auch nach allen Dritten die erwachsen sollten durch nicht Folgen dieser Gebrauchsanweisung, geht auf keinen Fall zu Laste des Fabrikanten. Bei nicht folgen der Sicherheitshinweise schützt der Gebraucher dieses Gerätes oder die Person die die Sicherheitshinweise nicht gefolgt hat den Fabrikanten gegen Haftpflicht.

NL Dit apparaat voldoet aan alle Europese veiligheidsvoorschriften en beschikt over het CE label en is alleen geschikt voor huishoudelijk gebruik.

FR Cet appareil satisfait à toutes les normes de sécurité européennes et dispose du label CE. Il est uniquement conçu pour usage domestique.

GB This appliance meets all the European safety prescriptions, carries the CE label and is only suited for domestic use.

D Dieser Gerät entspricht allen Europäischen Sicherheitsvorschriften, verfügt über das CE-label und ist ausschliesslich für den Einsatz in Haushalt geeignet.

fritel
Made in Belgium

www.fritel.com

J. van Ratingen nv • Stadsheide 11, B-3500 Hasselt
tel. +32(0)11/22 21 71 - fax +32(0)11/22 97 90
E-mail: info@fritel.com